

РУССКИ НОВИНИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЪОВИНИ ЈУГОСЛАВИЈИ

Виходва кажда тидень. — Предплата на рок 60 Дин., на кол рока 30 Дин. За Америку и други крај 2 долари рока.

Предплату и шицки писма до Редакцији и Управи треба послати на адресу: „Руски Новини“ Вишкоревци (Југославия).

Будзме приправни.

Легчејше од хороти ше чулац як Јуриш, гвари мудро наш народ. Легчејше од искушения и напасти сјекац як Јуриш. А же работа наших «братанцох» зна, недька хорота на нашим народним тлу и една велька напасти за каждого видомого Русина, то уж кажде наше уске дзецко зна.

Без идейох, без думох, зос едним интродуцим циљом започали свою роботу найверше проми нашого Провитного Дружтва на проми свашенства нашого Визанки. Но заправо сцу о ми написали уж давно у «Руским Брату» — там виложени свой народни, културни и вирски програм. У народним гледи сцу бун «Русове», у вирским «православни», а у културним легко церафин кед знаме, же редакторе «Руского Брата» буну у Русии.

Отровна печурки рошило лем на здравей жеми, так ше и погубени идеи ширя у нездравих друштвених обстанох. Прето ше це треба вельо чувац, же «Братанши» вибралн баш тот час и најизгоднейши за свою роботу. Вони цу увесц мелзи Руски народ у Югославии незлогу, нешоо, подкопац тотн драви темелі на котрим вон збудовал свою культуру и так моцно закочел шредок. Вони сцу зос Русина вигнали ого греко-католическог виру, котра му дана штеност, и отримана го у најчужших часох народней борби и пасованя зос баларским шарканом. Вони сцу загащи тот шветло, котре швицело и цело наш народ у најчужших часох најей мучотерпеливей претпости. А мело того шветла цо сцу дан? Нич. Бо што не може дан того цо нима.

Чи на першо можѣ роснуц смокви? Чи уж са шиско. Питайце ше велки «просветителюх», кед буну стели раз у церкви, або на споведзи

або дзе су винчани, та дораз будзене знац з ким маце до работи. А наш народ добри и побожни па баш прето и работни и поштени и патриотически. Будзе поштуй, а свою чувай и недай!

Тих дньох одобрени ім правила. Својому дружтву дали мено «Зарча».

Место «Братаншох» покресцели ше на «Зарчиох» — сведно: Вовк шерц премеі але норов нида. Покресц вовка — а вовк до леса: Вони павата терас зос агитацио. Русини буду мац едну цилу — едну искунтенив воцей. То не будзе перше ані остатне. Будзме приправни и патриме, же би кажда агитатор цо скорей вишесл през кануру вовка.

У яким дому треба да биваце?

КАКА МУШИ БУЦ СТРЕХА?

Стреха хижн треба бун досц легка, але муши бун закрыта зос моцним материялом. Хижн ше закрывало черепом, з дешицама, або зос падом. Слава досц добра але опасна. В зиме на поїду цело, а в лете досц жимно. Велька опасност од огни бо и најменьша искра зос комина може упропастити цали башак. То исто бредзи и ла нас.

И о патоху би требало дацо пошесц бо у наших хижох барз мало то ест. У нас најбешей гола жеда, котра прето нездрава, бо ше у хижн прави вельо праху. Зато нашо люда, кед праши нове обшце, нај шше мало бешей скрупици буну на догану и алкоголу, а тот приморошани пенез нај уложн за патос у својм обшце. Вон муши бун зос дескох, а најзарабши сцу зос любовини (паркет), а под нѣм будзе пилок и то потпоши сухи. Жел не треба изач брац под патос, а шше меней тоту, котра в чисти хумус (чарна жема, котра ма вельо кожан бактери) бо в и отровна и цколази зарава.

Нука у обшцу мури најиздрабши, кед сцу обшци з балном, а медицина подпоруче, да ше офарба зос масну фарбу. Кажда шороба галдиня стара ше, да свою хижу але пребида, бешей раз у року обил. Зос белз билеца, уничтожу ю ше бакцили розличних хоротох. Мури офарбени зос масну фарбу треба бешей раз у миц зос окру ренду.

ВОЗДУХ

У наших обшцах же досц чедизи, котра улика воздух и розлични гаси. Цело ше бинарце и розношице по воздуху пара и дима ше зос ораход. Зато потребно шисце белз и цасто зраши (швици), пошесц рац облаки и дзери. Але наш народ не бива

у шисцих шижох. Да и таких, котрих трида за парад и слабо до шей уходи, ек да в заброчали. И ше отбера облаки да до шей придзе швицкого воздуху. У таких хижох погубени воздух — бен дави. Чловек нормални треба 3 м³ воздуха. Там дзе чедизни муши облаки през цали дзень отборени бун, да шижох нечисти воздух цо то види хумме при спано видзе, а на його место треба присц чисти. Тотн зданиа муши бун најшветлейши и највоздушнейши и најсуши и од сибериного боку завлочиши. У гарабей хижн за спане ше дзени највешше розбибало. Може ше повесц, же у нѣх и најбешей пребишае. У нѣх дзени моцнею. Але вешка сошвина била придека каждого и гонго, да лем у едней пребиба. Да му бона булзе и за спане и кулнц хижн за едло и гощинска. Та прето тот швет муши бун вельо по боцку на швицима воздуху, да најдошвали и очисци свою цело зоднука и бонка, и ла биду бактери зос нього, цо их најберал у шродней хижн. — Техника и за тоту стар створела разни препарати, цо швица воздух у хижох — вентиляторн. Вони вишаруло погубени воздух, а нука пуцаю добри и зараби.

ШЕПЛОТА

Шеплота у хижн потребна в зиме. Чувако ко добри мури, добре забарти облаки и дзери. Зданиа грею печи у котрих гори розлични материял: древо, уголь, росбитни гас, нафта, кокс и тресет. Наракочени материял за огонь зоста единагу моц шеплоти. У хижн муши бун печь, котра навинак угрешитиш кучица хижн. Ест их галнх котри ше фришко угрею и простор около пеца, а на другим краю хижн досц жимно. Ту ше доже чловец фришко прехладити. Треба мац

Шидки докторе, хтори и цитераз прека-
трели, гваря, же ей желудок и черева здрави.
Цида же при Терези не могло обачиц ани
наименши знак гладу.

Терезия Найман, толкуя ей стрижовань
од адла у зьяв. зос преображеньом Исуса Хри-
ста на гори Таборскей. Так и ей паноци па-
рох записал: Терезия гваря, же вона охвела
глад и смиял на Тавору, кед першираз у визит
патрела преображене Христово в. аугуста 1926.
р. Терезия Найман я нема кавань надїи, хтора
обещуе будуще воскресение и преображение
блаженних.

(Далей бузје).



Яким Гафич, младш.

Обрабяне конопи.

V. Руцане.

Конопа ше руца вонка зос води як сом
скорей шведол, док почне в ней плева (папка)
анходзиц и док не почне влакно одерац од
паццвера. У обичних долинох муши ше войсц
до води, та так ше муши лавки губиц; илокац
и руцац ю вонка. Муши ше ю краине выпло-
кац, бо вода у тих долинох гадна т. е. од блат
е бо кед ше ю мочи та ше ю обачно прихри-
зос блатом. А кед ше ю не будзе илокац, та
ше при трєтїи будзе барз курц прах зос вєв-
а то здравлю чкодзи. А зос модерних долинох
вода ше краине спущк вечар до рана видзе
зос шей, так же ше може руцац у чистих шма-
тох. Вируца ше ю краине на брег и на кочу
ше ю розвожує.

На коч ше наруца удалуж дас 30—40 снопи
и кед ше ю одведе на место, дзе ю будзеце
розруцоваш, краине ко еден сноп ше снагує
долу на жем, крижом ше руца еден од другого
дас 10 цм. Кед ше ю будзе дзвигаш горе, та
еден од другого дас 10 цм., а кед пресцерац
та до 50-цм. удалако еден од другого.

VI. Пресцераце.

Як ю порозвожуєце, почнеце ю пресце-
рац, лебо дзвигаш як волїце. Пресцераце лег-
чейше як дзвигане. Зос пресцерацьом ше так
робя: влаице сноп до двох рукох, зос лїву
руку тримаєце, а зос праву руцаце напредок
до гевтого снопа, цо опредз вас. За пресце-
раце велєй места треба як за дзвигане. Дзвиг-
гане ше робк так: влаице сноп, поставице
го горе, зос лїву руку тримаєце горе, а зос
праву почнеце коло себе пресцерац окола
вшади единак, бо кед ня единак, та вам ше ав-
лї. И вєц два снопи попресцераце коло того
едного цо стої. И вєц на верху сцїшнєвєс го
у чушкох зос едиу конопку, але не бара. Бо
кед бара, там дзе є сцїснута сплєшнєвє, дораз
не таке влакно добре. Сцїсєкє се ааго, дя ю
вельки витор не повалє.

(Далей будзе).

ПОСИЛАЙЦЕ ПРЕДПЛАТУ!

За редакцию одповєда: Др. Франьо Дядович, кароц и декац у Дилову.

Друкує: Бискупийска Тискарє у Дилову.

Видалє: Михайло Фирєв, Пиншорєвїя.

РУСКА ШПОРОВНА КАСА У ШИДУ

ПОВОЛАНКА НА IV. ШОРОВЕ РОЧНЕ ГЛАВНЕ СОБРАНИЕ

члєнох Рускей Шпоровней Каси,
задруги з ограниченим емством у Шиду,
котрє ше отрима в недзелю днє 25.
марта 1934. на 2 годзин по поладню у
Рускей школи у Шиду, зос слїдо-
щим порядком днє:

1. Привит председателя;
2. Выбор двох оверительоох записнику
и двох скрутатороох;
3. Звит з діяльности управного одбору;
4. Звит надзорного одбору;
5. Одобрєне закљочних роч рахункох;
6. Выбор нового управного и надзор-
ного одбору;
7. Предложєня у случайности.

УПРАВНИ ОДБОР.

Даровали на фонд Рускей Историї.

Планчак Янко, Руски Керестур 675	10 Дин.
Дудаш Андри, кушир Руски Керестур	10 "
Дудан Чкамар, тарговец Р. Керестур	25 "
Арт Людевит, тарговец Р. Керестур	10 "
о. Буйла Максим, капелан Кодур	20 "

Хто слїдуєци?

Мєна даровательоох, котри дарую 50
Дин. и щєцєй, буду видруковани у самєй
Историї.

Плацєли предплату за 1933. рок.

Кодур:	
Малїк Дюра, 41	70 Дин.
Олеар Мирон, 333	60 "
Стрибер Янко,	30 "
Яким Ефрем,	60 "
Зубко Митро, карчмар	50 "

Руски Керестур:

Шовц Петро, брзар	30 Дин.
Джуня Дюра, 675	60 "
Сивч Михайло, 834	140 "
Киш Василь, 410	30 "
Планчак Янко,	30 "
Палгаргай Дюра, 519	60 "
Рац Митро,	50 "
Гарди Евген, столяр	105 "
Югик Янко,	120 "
Салонтай Дюра, 33	30 "
Висай Павло,	30 "
Гарди Михайло,	80 "

Купуйце! Читайце! РУСКИ КАЛЕНДАР

за 1934. рок.

Бєз Руского Калєндара не шме бун ани
едно руске обшєце! Бєт у нїм красне ду-
ховне чтение, приповєдки и писнї зос
нашого живота, поучни статї зос исто-
риї, статї о газдовству и приповєтки за
дєци. Калєндар є вєкши од лоньского и

КОШТА ЛЕМ 10— ДИН.

Сопка Дюра,	30 Дин.
Цитрантар Андри, 1188	20 "
Джуджар Михайло,	30 "
Бучко Маря, жєсарка	30 "
Кєсєлєт Дюра, 1077	50 "

Дюрдьов:

Малацко Михайло,	60 Дин.
Рамац Михайло,	60 "
Балїт Янко,	60 "
Варга Михайло, 229	50 "
Олеар Михайло, 157	60 "
Буйла Янко,	100 "

Петровци:

Надє Дюра, 42	50 Дин.
Иван Микола,	70 "
Рускай Михайло,	60 "
Ковач Стефан,	60 "
Бучко Митро,	70 "

Загреб:

о. Др. Янко Калєй,	100 Дин.
Ертелї уд. Ирана,	30 "
Лабош Андри,	15 "

Рижки места:

Петро Рамац, Миклушевич	60 Дин.
Ковач Михайло, Андриявци	60 "
Колбас Дюра, Пиншорєвїя	30 "
Дитко Бартол, байбер Шид	60 "
Бєсєрєвїй Кирил, Руско Сєло	50 "
Кочинш Дюра, Миклушевич	60 "
Гарди Илько, Чайковци	60 "

Б у р з а

Нови Сад 1. III. 1934.

Жито нове	102—107 Дин.
Кукурица бачка и срижєска	60—65 Дин.
Ярец бачка и срижєска	55—60 Дин.
Овес нови	50—55 Дин.
Мука 00 нова	205—225 Дин.
Мука число 2	185—205 Дин.
Мука число 0	135—145 Дин.
Хрєкляї	55—60 Дин.
Пасуля	135—140 Дин.
Отруби	50—60 Дин.